

*runtastic*  
**ORBIT**



MODE D'EMPLOI EN LIGNE

## Table des matières:

Contenu de livraison .....	3
Description de l'appareil.....	4
Ajustabilité de Runtastic Orbit.....	4
Fixation d'attache .....	5
Premières étapes .....	5
Avec l'application Runtastic Me .....	5
Sans l'application Runtastic Me .....	6
Modes et affichages .....	6
Runtastic Orbit et Runtastic Me.....	8
Calcul et mesure.....	9
Orbit Connect .....	11
Mémoire et synchronisation des données.....	11
Batterie et recharge .....	12
Mise à jour du firmware.....	12
Réinitialiser votre Orbit .....	12
Informations juridiques .....	13

## Contenu de livraison

- 1 x Runtastic Orbit
- 2 x bracelets
- 1 x attache
- 1 x câble de recharge USB
- 1 x petit guide d'instructions
- 1 x informations juridiques et sur le produit
- 1 x fiche informative sur les bracelets colorés

## Introduction

### Fonctions

Runtastic Orbit est conçu pour vous aider à atteindre vos objectifs d'activités courantes, physiques et de sommeil. Il vous seconde dans vos activités quotidiennes et offre les fonctions suivantes:

- Nombre de pas & distance
- Fixation d'objectifs
- Calories brûlées
- Minutes actives
- Happy Tracking
- Orbit Connect pour les applications Runtastic
- Suivi du sommeil
- Capteur de lumière ambiante
- Heure
- Réveil
- Rappel en cas d'inactivité
- Étanche 100m / 300ft
- Alertes vibrantes
- Batterie longue durée et rechargeable

### COMPATIBLE AVEC LES APPLICATIONS RUNTASTIC

Surveillez vos progrès en temps réel, comme vous le désirez avec Orbit - comme dispositif autonome ou bien en combinaison avec Bluetooth® Smart de votre smartphone\* & l'application Runtastic.

\* Fonctionne avec iPhone 4s et version plus récente et avec l'appareil Bluetooth® Smart Ready Android™ à partir de Android 4.3. Liste de compatibilité sur : [hardware.runtastic.com](http://hardware.runtastic.com)

## Description de l'appareil

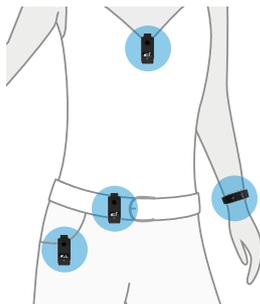
### Aperçu

1. Écran
2. Bouton de démarrage
3. Bouton Reset
4. Capteur de lumière ambiante
5. Bracelet
6. Attache
7. Chargeur



## Ajustabilité de Runtastic Orbit

Vous pouvez porter Runtastic Orbit comme vous le désirez, sur l'un des bracelets fournis ou sur l'attache.



## Fixation d'attache



## Premières étapes

### Démarrer Runtastic Orbit

1. Retirez le film plastique protecteur de l'écran & allumez Runtastic Orbit en appuyant sur le bouton de démarrage pendant 3 secondes.
2. Insérez Runtastic Orbit sur votre bracelet préféré ou sur l'attache.

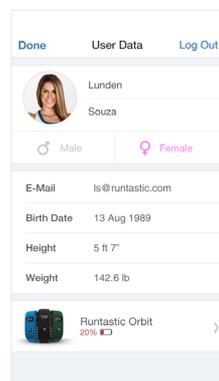
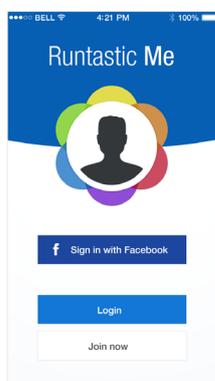
REMARQUE : veuillez recharger Orbit avant le premier usage. Voir paragraphe „**Batterie et recharge**“.

## Avec l'application Runtastic Me



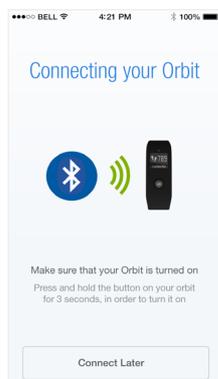
Téléchargez l'application Runtastic Me ici :

<http://me.runtastic.com/download>



Connectez-vous ou créez un compte

Le fait de donner des informations actuelles et complètes vous concernant permet un calcul détaillé et précis.



Connexion et mise en service de Runtastic Orbit : suivez les démarches indiquées sur votre application Runtastic Me.

## Sans l'application Runtastic Me

Définissez l'heure en appuyant à 12h00 (midi) exactement sur le bouton Reset.

Orbit compte vos pas et affiche le nombre de pas total par jour (à partir de 0h00, minuit).

Le nombre de pas indiqué par défaut est de 8.000.

Le calcul des calories brûlées est basé sur les valeurs moyennes d'un utilisateur de Runtastic. Les paramètres corporels suivants sont utilisés :

**Poids** : 72 kg

**Taille** : 172 cm

**Date de naissance** : 1.1.1989

**Sexe** : Homme

Ces données ne peuvent pas être modifiées sans l'application Runtastic Me.

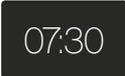
## Modes et affichages

**Orbit fonctionne en 3 modes différents :**

1. Mode normal : compte votre nombre de pas pendant la journée
2. Mode sommeil : trace la durée et la qualité de votre sommeil
3. Orbit Connect : permet à d'autres applications Runtastic d'utiliser Orbit comme second écran

Vous pouvez passer du mode normal au mode sommeil en appuyant sur le bouton de démarrage pendant 3 secondes. Le mode Orbit Connect s'active automatiquement lorsque vous démarrez une application qui soutient Orbit Connect.

Chaque mode a un affichage spécifique et pour passer d'un mode à un autre, appuyez sur le bouton de démarrage.



### Heure

La fonction heure permet d'afficher l'heure actuelle. Elle est définie automatiquement par votre application Runtastic Me.



### Pas

Runtastic Orbit compte vos pas sauf si le mode sommeil est activé. La fonction du nombre de pas affiche le nombre de pas effectué le jour même. Le compteur est automatiquement remis à zéro à minuit. Les données collectées sont sauvegardées sur Orbit à partir du moment où il y a assez de mémoire ou bien grâce à la connexion à votre application Runtastic Me. Voir paragraphe „[Mémoire et synchronisation des données](#)“.



### Calories brûlées

Runtastic Orbit calcule le nombre de calories brûlées par jour. Le calcul se base sur vos activités et vos données personnelles (poids, taille, sexe,...) que Runtastic Orbit récupère de votre application Runtastic Me. De plus, les calories brûlées pendant d'autres activités physiques, suivies avec une application Runtastic, vont être prises en considération.



### Minutes actives

Runtastic Orbit affiche le nombre total de minutes actives par jour à partir de 0h00, minuit.



### Mode sommeil

Runtastic Orbit ne détecte pas automatiquement quand vous dormez. Pour passer en mode sommeil et ainsi mesurer votre durée et votre qualité de sommeil, portez votre Runtastic Orbit et appuyez sur le bouton de démarrage pendant 3 secondes jusqu'à ce que votre Orbit vibre et que votre icône de sommeil apparaisse. Ces paramètres seront affichés dans l'application Runtastic Me.



### Durée de sommeil

Runtastic Orbit détermine votre durée de sommeil lorsqu'il est en mode sommeil. Appuyez sur le bouton de démarrage plusieurs fois jusqu'à ce que l'icône sommeil apparaisse pour voir votre durée actuelle.



### Sortir du mode sommeil

Lorsque vous vous réveillez, appuyez encore une fois sur le bouton de démarrage pendant 3 secondes, jusqu'à ce que votre Orbit vibre et que l'icône soleil apparaisse.



### Happy Tracking

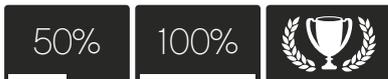
Runtastic Orbit permet d'enregistrer vos humeurs et vos moments de bonheur. Happy Tracking est déclenché en appuyant rapidement sur le bouton de démarrage 2 fois.

## Runtastic Orbit et Runtastic Me

### FONCTIONS

#### Objectifs

Runtastic Orbit affiche vos progrès récents vers l'objectif en nombre de pas que vous vous êtes fixé. Vous serez prévenu par des alertes vibrantes et des icônes prévues à cet effet lorsque vous aurez atteint 50% ou 100% de votre objectif.



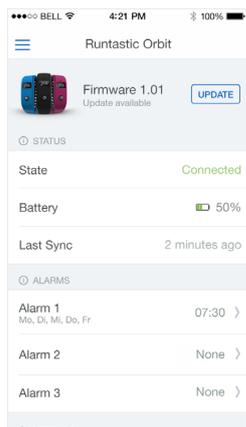
Vous pouvez vous fixer des objectifs supplémentaires ou les modifier dans votre application Runtastic Me. Les activités enregistrées avec les autres applications Runtastic vous aideront à atteindre vos objectifs. L'application vous aidera à fixer vos objectifs personnels en fonction de vos limites individuelles & en proposant une valeur idéale.



#### Détail journalier des valeurs

Votre application Runtastic Me permet une vue détaillée par jour de chaque valeur. Les activités suivies avec d'autres applications Runtastic sont également affichées, ainsi que votre « Happy Tracking».

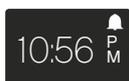
L'écran détaillé du sommeil montre vos différentes phases de sommeil, ainsi que la lumière ambiante mesurée par Orbit.



## Réveil

Le réveil peut être réglé directement dans les paramètres de Orbit de votre application Runtastic Me.

Vous avez la possibilité d'activer 3 heures différentes, de façon ponctuelle ou récurrente. Si une heure a été fixée, une icône correspondante s'affiche sur l'écran Heure de votre Orbit :



Lorsque le réveil se déclenche, votre Orbit vibre et l'icône suivante est affichée :



Fonction réveil : à moins que vous éteigniez l'alarme en appuyant sur le bouton de démarrage, votre Orbit vibrera toutes les 5 minutes, 5 fois maximum.

## Rappel en cas d'inactivité

Orbit encourage ses utilisateurs à un mode de vie plus actif. Après un long moment d'inactivité, une alerte vibrante vous rappelle qu'il est temps de bouger à nouveau. Cette fonction peut être activée ou désactivée dans les paramètres de l'application Runtastic Me. Vous pouvez également modifier la période de temps de votre rappel en cas d'inactivité.

## Calcul et mesure

### Pas

Vos pas sont comptés directement par Orbit. Ils sont indiqués à la fois sur votre Orbit et sur votre application Runtastic Me.

8.000 pas par jour environ est considéré comme étant idéal et sain.

## **Distance**

La distance parcourue est calculée en kilomètres/miles en se basant sur le nombre de pas et les données individuelles telles que la taille et le sexe. En enregistrant des sessions de marche, de course, de randonnée ou de marche nordique à l'aide du GPS d'une application Runtastic, vous pouvez obtenir une valeur encore plus précise qui remplacera la valeur calculée par Orbit. Il est recommandé de parcourir entre 5 et 7,5km par jour.

## **Calories brûlées**

Le calcul des calories brûlées se fait par rapport au nombre de pas enregistrés et aux données personnelles telles que l'âge, le sexe, la taille et le poids. La durée totale de sommeil a également une influence sur votre total de calories brûlées et est prise en compte. Orbit intègre également toutes les calories brûlées des activités que vous effectuez avec une application Runtastic. Votre total actuel de calories brûlées est affiché à la fois sur votre application Runtastic Me et votre Orbit. L'idéal de calories brûlées varie selon la personne et dépend des paramètres corporels individuels.

## **Minutes actives**

Une valeur seuil individuelle, dépendante du nombre de pas effectué, détermine si une minute est considérée comme active ou inactive. Chaque minute enregistrée lors d'une activité réalisée avec une application Runtastic est prise en compte. Les minutes de sommeil sont toujours considérées comme étant inactives. Environ 60 minutes actives sont recommandées par jour.

## **Durée de sommeil**

Orbit enregistre votre durée de sommeil et plus encore. Votre application Runtastic Me analyse les données collectées et trace vos phases de sommeil et votre qualité de sommeil.

Votre corps a besoin d'environ 8 heures de sommeil par jour pour un repos optimal.

## **Lumière ambiante**

Orbit mesure la lumière ambiante toutes les 3 minutes grâce à un capteur. Les résultats sont affichés dans votre application Runtastic Me.

Un environnement sombre pour dormir et suffisamment de lumière pendant la journée vous garde en bonne santé et contribue à une bonne humeur.

## Orbit Connect

Runtastic Orbit sert également de second écran pour les autres applications Runtastic. Votre Orbit sera connecté à votre compte et il est donc crucial d'utiliser le même compte Runtastic pour l'application Runtastic Me & l'application Runtastic. Si vous effectuez une activité physique avec une application Runtastic qui soutient Orbit Connect, vos valeurs s'afficheront sur Orbit. Pour utiliser ce mode, activez la fonction « Orbit Connect » dans vos paramètres de l'application Runtastic.

Vous pouvez retourner au mode normal en appuyant sur le bouton de démarrage pendant 3 secondes. Mais lorsque votre application Runtastic est ouverte, Orbit redeviendra un second écran après 1 minute.

Les statistiques suivantes de votre activité physique peuvent être visualisées sur l'écran de votre Orbit. Vous pouvez les regarder en appuyant sur le bouton de démarrage de votre Orbit plusieurs fois :



Durée



Distance



Rythme actuel



Rythme moyen



Calories brûlées



Fréquence  
cardiaque



Vitesse moyenne

Pour l'instant, Orbit Connect est seulement soutenu par l'application Runtastic.

## Mémoire et synchronisation des données

Orbit synchronise les données collectées avec votre application Runtastic Me, à chaque fois que votre téléphone est à portée de main, et met à jour vos valeurs régulièrement.

Lorsque la mémoire de votre Orbit est pleine, l'appareil écrasera les données les plus vieilles jusqu'à ce qu'il y ai à nouveau synchronisation avec l'application. Orbit peut sauvegarder jusqu'à 7 jours.

## Batterie et recharge

Runtastic Orbit a une batterie longue durée de 5 à 7 jours.



Votre Orbit n'a plus de batterie depuis un bon moment. Veuillez recharger votre Orbit avec le câble de recharge fourni.



Pour ceux qui utilisent l'application Runtastic Me : démarrez et connectez Runtastic Me pour continuer le suivi.

Pour ceux qui utilisent Orbit comme appareil autonome : appuyez sur Reset à 12:00 (midi) afin de continuer le suivi avec une précision optimale.



Pour recharger la batterie, connectez simplement le câble fournis à votre Orbit et branchez-le à une source USB.

## Mise à jour du firmware

Vous pouvez mettre à jour votre Orbit et obtenir sa dernière version dans les paramètres de Orbit dans votre application Runtastic Me. Cette option est uniquement visible si une nouvelle version du firmware est disponible.

## Réinitialiser votre Orbit

Pour supprimer toutes les données de votre Orbit, vous avez besoin de réinitialiser votre appareil. C'est pourquoi il est recommandé de sélectionner "Supprimer cet Orbit" dans l'application Runtastic Me ou en appuyant sur le bouton Reset de l'Orbit.

## Informations juridiques

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

Veillez lire cette partie très attentivement et suivre toutes les instructions mentionnées pour garantir la fiabilité et la durée de vie de votre Runtastic Orbit

### DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

Runtastic Orbit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de huit (8) ans ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissance, à moins qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient été initiées à la bonne utilisation de Runtastic Orbit et aux risques associés.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec Runtastic Orbit.

Le nettoyage et l'entretien usuel ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

### CONSEILS DE SÉCURITÉ



#### Attention :

- En cas de réaction allergique, arrêtez de porter Runtastic Orbit et consultez votre médecin.
- La combinaison de l'humidité et d'une abrasion intensive peut laisser la couleur noire déteindre et éventuellement tâcher légèrement les vêtements.
- N'essayez pas de remplacer la pile du Runtastic Orbit. Elle est intégrée et non remplaçable.
- Chargez le Runtastic Orbit avec un ordinateur certifié ou avec une source d'énergie extérieure.
- Pour charger Runtastic Orbit, utilisez uniquement le câble fourni.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du Runtastic Orbit, il ne contient aucune pièce à entretenir.
- Ne placez aucun objet sur Runtastic Orbit et n'exercez aucune pression sur l'écran, il risquerait de se casser.
- Ne pas toucher l'écran avec des objets coupants.

## COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Les champs magnétiques très forts (p.ex. transformateur) doivent être évités à cause de possible variation de mesures. Le non-respect de cette consigne peut amener à des dysfonctionnements ou des dommages du Runtastic Orbit.

## PILES RECHARGEABLES

Ci-dessous vous trouverez des informations sur la gestion des piles rechargeables :

- La pile rechargeable ne peut pas être remplacée et ne doit pas être enlevée.
- Éloignez le Runtastic Orbit de toutes sources de chaleur p.ex. dans une voiture sous le soleil.
- Ne pas percer ou brûler le Runtastic Orbit.
- Ne recharger qu'à travers le câble USB fourni. Si Runtastic Orbit est rechargé d'une autre façon il peut surchauffer, exploser ou prendre feu. Priez de bien vouloir placer le câble correctement pendant que vous chargez.
- Ne rechargez pas à côté d'une source de chaleur ou dans une voiture sous le soleil. La haute température endommage la pile et peut provoquer surchauffe, explosion ou feu.
- Le non-respect de ses instructions peut faire baisser la durée de vie de la pile intégrée ou endommager le Runtastic Orbit.



### AVERTISSEMENT :



Risque d'étranglement dû aux petites pièces.  
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

### RECYCLAGE



Les piles sont des déchets particuliers. Pour un recyclage correct, vous trouverez des conteneurs spéciaux dans les commerces vendant des piles ou des batteries ainsi que dans la déchetterie de votre commune. Si vous souhaitez jeter votre Runtastic Orbit, veuillez respecter les réglementations en vigueur dans votre commune. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur le recyclage relatif aux piles en vous adressant directement à votre municipalité.

KRIPPL-WATCHES

Warenhandels GmbH

Maria-Theresia-Straße 41,

4600 Wels, Österreich



Jetez l'emballage conformément aux réglementations en vigueur dans votre commune

## SPÉCIFICITÉ

### Étanchéité

Runtastic Orbit est étanche jusqu'à 100 m.

Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour voir quelles conditions et quelles activités sont possibles :

Pluie, Spray	Se laver les mains	Douche	Baigner, Nager	Plongée en scaphandre
				
Oui	Oui	Oui	Oui	Non

**Température de fonctionnement :** -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

**Température de stockage :** -10 °C à +60 °C (+14 °F to +140 °F)

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

*R&TTE Directive 1999/5/CE, RoHS Directive 2011/65/EU, Directive CEM 2004/108/CE :*

Résumé de la déclaration de conformité : par le présent document, Krippel-Watches déclare que les Runtastic Orbit (Numéro d'article : RUNOR1, Modèle : DP166) sont conformes aux exigences élémentaires et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE, 2011/65/EU et CEM 2004/108/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur notre site Internet [hardware.runtastic.com](http://hardware.runtastic.com)

## IC STATEMENT

- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférence, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter toute interférence radioélectrique subie, même si elle est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **GARANTIE**

La garantie de ce produit est valable pour une durée de 24 mois. Elle commence à dater du jour de l'achat (ticket de caisse). Pendant toute cette durée, nous nous engageons à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux piles et à une mauvaise manipulation, chutes, coups etc.

Pour toutes réclamations vous pouvez :

- a) contacter votre lieu de vente ou
- b) nous écrire un e-mail à l'adresse suivante: [service@runtastic.com](mailto:service@runtastic.com)

*S'il vous plaît, pour des raisons d'organisation, nous ne pouvons pas accepter de colis inattendus et impayés !*